

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Кафедра східних мов та міжкультурної комунікації

Завдання до самостійної роботи

Академічна культура педагога-дослідника

рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
галузь знань	03 гуманітарні науки
спеціальність	035 Філологія
освітня програма	Переклад (китайська та англійська мови) Переклад (арабська та англійська мови) Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова Німецька мова та література і переклад та англійська мова Переклад (іспанська та англійська мови) Французька мова та література і переклад та англійська мова
спеціалізація	035.065 східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська 035.060 східні мови та літератури (переклад включно), перша – арабська 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська 035.043 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька 035.051 – романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська 035.055 – романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька
вид дисципліни	вибіркова
факультет	іноземних мов

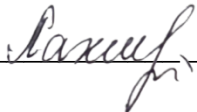
2024 / 2025 навчальний рік

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Хотченко І.А., доцент кафедри східних мов та міжкультурної комунікації

Завдання схвалено на засіданні кафедри східних мов та міжкультурної комунікації

Протокол від “27” серпня 2024 року № 1

В. о. завідувача кафедри східних мов та міжкультурної комунікації

 Юлія ЛАХМОТОВА

Завдання до самостійної роботи погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

Протокол від «27» серпня 2024 року № 7

Голова науково-методичної комісії

 Анна КОТОВА

МАТЕРІАЛИ ДО САМОСТІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ

Самостійна робота осіб, які навчаються, є основним засобом засвоєння навчального матеріалу у вільний від аудиторних занять час. Навчальний час, відведений на самостійну роботу студента денної форми навчання, регламентується навчальним планом та робочим навчальним планом. Зміст самостійної роботи над навчальною дисципліною визначається програмою навчальної дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками науково-педагогічного працівника.

Самостійна робота проводиться в тісній єдності з аудиторною роботою і є її продовженням.

Самостійна робота вимагає від студентів розуміння її цілей і кінцевого результату виконання, а також знання самої процедури самостійної роботи: прийомів навчальної діяльності, стратегій оволодіння знаннями.

Самостійна робота студентів 1-го курсу при вивченні курсу Академічна культура педагога-дослідника включає такі види роботи:

1. Опрацювання лекційного матеріалу заняття;
2. Усвідомлення отриманих знань, їхнього місця у науковій теорії та практиці;
3. Пошук більш розгорнутих матеріалів з метою розширення отриманих знань за заданою темою;
4. Виконання домашнього завдання (підготовка до дискусій у групі за поточною темою курсу);
5. Аналіз та синтез отриманої на лекціях інформації;

Контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу, є обов'язковим.

Основні методи перевірки успішності студентів: усне опитування, письмовий контроль, контрольна робота, підсумковий контроль у вигляді заліку.

Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин дф/зф
1	Аналіз існуючих підходів до трактування поняття «академічна культура», спільне та відмінне у формулюванні (Т. Добко, О. Кравченко, В.Ромакін, Г. Хоружий)	10/12

	Порівняння двох аспектів академічної культури: формального та неформального. Формування та еволюція академічної культури педагога [1-5]	
2	Семантико-термінологічний аналіз ключових понять. Аналіз структури поняття академічної культури: - згідно теорії О. Семенов (аксіологічний, мотиваційно-етичний, інформаційно-когнітивний, праксеологічний, поведінково-інтерактивний компоненти); - згідно теорії П. Мендоси (основні шари: зовнішнє середовище, інституціональна культура університету, субкультура всередині університету, індивідуальні актори)[3, 6] Погляди на поняття академічна культура відомих теоретиків академічної культури: дипломата Вільгельма фон Гумбольдт, кардинала Джон Генрі Ньюмен, філософа Хосе Ортега-і-Гассет («Місія університету»), Ярослава Пелікан («Ідея Університету»), психіатра Карла Ясперс («Ідея університету») та ін.	12/14
3	Термінологічний довідник поняття академічної культури педагога-дослідника доброчесності в Україні [1-5]	10/12
4	Поняття авторського права. Інтелектуальної власності	10/12
5	Компаративний аналіз змісту Бухарестської декларації етичних цінностей і принципів вищої освіти в Європі, Закон України «Про освіту», Європейський кодекс дослідницької доброчесності. Законодавчі положення щодо реалізації академічної доброчесності в Україні	14/20
6	Принципи академічної доброчесності, приклади їх порушення.	10/12
7	Аналіз властивостей та впливовості кожного чиннику реформування академічної культури на прикладі студентів, педагогів та педагогів-дослідників [1-5]	10/12
8	Випадки недотримання політики академічної доброчесності (вітчизняний та закордонний досвід) [1-5]	12/16
Разом		88/110

Схема нарахування балів

Поточний контроль і самостійна робота					Разом
Розділ 1 8	Розділ 2 12	Розділ 3 12	Разом	Залік	
Контрольна робота – 8 балів			40	60	100

32 балів нараховується за відвідування лекцій протягом тематичного блоку та написання поточного контролю кожної пари: $16 \cdot 2 = 32$ бали

8 балів – максимальний бал за контрольну роботу, що містить 8 запитань.

Загалом $32 + 8 = 40$ балів.

Максимальна кількість балів, яку студент може отримати на заліку — 60 б.

Максимальна кількість балів за семестр — 100 б.

Мінімальна кількість балів, які повинен набрати студент для зарахування роботи 50%, що становить 50 балів.

Для допуску до складання підсумкового контролю здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 30 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання.

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка
	Дворівнева
90 – 100	зараховано
70-89	
50-69	
1-49	незараховано

Рекомендована література

Основна література

1. Академічна чесність як основа сталого розвитку університету / Міжнарод. благод. фонд «Міжнарод. фонд дослідж. освіт. політики»; за заг. ред. Т. В. Фінікова, А.Є. Артюхова. – Київ : Таксон, 2016. – 234 с.
2. Ромакін В.В. Мотивації, переконання та поведінка українських і американських студентів бакалаврату щодо норм академічної культури. Наукові праці Чорноморського державного університету імені Петра Могили. Педагогіка. 2010. Вип. 123. Т. 136. С. 34–41.
3. Семеног О.М. Академічна культура – фундаментальний складник підготовки доктора філософії зі спеціальності 015 «Професійна освіта» //Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології : науковий журнал. № 5 (59) / МОН України, Сумський держ. пед. ун-т ім. А. С.Макаренка/ А. А. Сбруєва, О. Є. Антонова, Дж. Бішоп та ін.]. — Суми: Суду ім. А. С. Макаренка, 2016. — С.192—203.
4. Стадний Є. Деякі рекомендації щодо впровадження етичних кодексів в українських вищих навчальних закладах / Єгор Стадний ; Проект сприяння академ. доброчесності Україні. – 2017. – 18 с.
5. Хоружий Г.Ф. Академічна культура: цінності та принципи вищої освіти. Тернопіль : Навчальна книга Богдан, 2012. 320 с.
6. Mendoza P., Berger J.B. Academic Capitalism and Academic Culture: a Case Study // Education Policy Analysis Archives. 2008. Vol. 16. No. 23. pp. 1-24.

Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. Про освіту : Закон України від 05.09.2017 № 2145-VIII. Дата оновлення: 19.01.2019. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19> (дата звернення: 31.03.2019).

Особливості навчання за денною та заочною формою в умовах продовження дії обставин непоборної сили (в тому числі запровадження військового стану)

В умовах продовження дії військового стану (Указ Президента України від 12.08.2022 року № 573/2022 «Про продовження строку дії воєнного стану в Україні») освітній процес в університеті здійснюється за дистанційною формою